

Glory be to You. There is no god save You.

سُبْحَانَكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

O the Lord and the Inheritor of all things.

يَا رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَوَارِثَهُ

O the God of gods; whose majesty is elevated.

يَا إِلَهَ الْأَلِهَةِ الرَّفِيعُ جَلَالُهُ،

O Allah, the Praised for all of His acts.

يَا اللَّهُ الْمَحْمُودُ فِي كُلِّ فِعَالِهِ،

O the All-beneficent and the All-merciful of all things.

يَا رَحْمَنَ كُلِّ شَيْءٍ وَرَاحِمَهُ،

O the Ever-living, when there was nothing existent, in the perpetuity of His kingdom and eternity.

يَا حَيُّ حِينَ لَا حَيُّ فِي دَيْمُومَةٍ

مُلْكِهِ وَبَقَائِهِ،

O the Self-Subsisting; nothing can be missed by Your knowledge and nothing can ever tire Him.

يَا قَيُّومٌ فَلَا يَفُوتُ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ

وَلَا يَؤُودُهُ،

O the One, the Everlasting, the First and the Last of all things.

يَا وَاحِدُ الْبَاقِي أَوَّلَ كُلِّ شَيْءٍ

وَأَخِرَهُ.

O the Perpetual without extinction, and His kingdom is never exposed to extermination.

يَا دَائِمٌ بَغَيْرِ فَنَاءٍ وَلَا زَوَالٍ لِمُلْكِهِ،

O the Besought of all; without being any match to Him and there is nothing like Him.

يَا صَمَدٌ فِي غَيْرِ شَبِيهِ وَلَا شَيْءَ

كَمِثْلِهِ،

O the Upright; nothing can be His equal and nothing can even approach Him in attributes.

يَا بَارٌّ فَلَا شَيْءَ كُفُوُهُ وَلَا مُدَانِي

لِوَصْفِهِ،

O the All-big; it is You Whose greatness cannot be hit by hearts.

يَا كَبِيرٌ أَنْتَ الَّذِي لَا تَهْتَدِي

الْقُلُوبُ لِعَظَمَتِهِ،

O the Originator, the Maker,  
without having any equivalent.

يا بَارِيُّ الْمُنْشِيءِ بِلا مِثَالٍ خَلا  
مِنْ غَيْرِهِ،

O the Pure, the Safe from any  
defect due to His Holiness.

يا زَاكِي الطَّاهِرُ مِنْ كُلِّ آفَةٍ  
بِقُدْسِيهِ،

O the Self-Sufficient, the  
Bestower upon His creatures  
with the gifts of His favors.

يا كَافِي الْمَوْسِعِ لِمَا خَلَقَ مِنْ  
عَطَايا فَضْلِيهِ.

O the Pufiried against any  
injustice that He does not  
accept and that is not found in  
His deeds.

يا نَقِيٌّ مِنْ كُلِّ جَوْرٍ لَمْ يَرْضَهُ وَلَمْ  
يُخَالِطْهُ فِعَالَهُ،

O the All-tender; it is You  
Whose mercy covers all things.

يا حَنَّانُ أَنْتَ الَّذِي وَسِعَتْ كُلُّ  
شَيْءٍ رَحْمَتُهُ،

O the All-favorer, the Lord of  
benevolence that He spreads  
over all the created beings.

يا مَنَّانُ ذَا الْإِحْسَانِ قَدْ عَمَّ  
الْخَلَائِقَ مِنْهُ،

O the Master of the servants;  
everything stands in submission  
to the fear of Him.

يا دَيَّانَ الْعِبَادِ فَكُلُّ يَقُومُ خَاضِعاً  
لِرَهْبَتِهِ.

O the Creator of all those in the  
heavens and the layers of the  
earth; everything shall be  
returned to Him.

يا خَالِقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِينَ فَكُلُّهُنَّ إِلَيْهِ مَعَادَةٌ،

O the All-beneficent and the All-  
merciful to and the Aide and the  
Shelter of all seekers of aid and  
all aggrieved ones.

يا رَحْمَانُ وَرَاحِمٌ كُلُّ صَرِيحٍ  
وَمَكْرُوبٍ وَغِيَاثُهُ وَمَعَادَةٌ،

O the Upright; no language can ever describe the reality of the majesty of His kingdom and might.

يَا بَارُّ فَلَا تَصِفُ الْأَلْسُنُ كُنْهَ جَلَالِ  
مُلْكِهِ وَعِزِّهِ،

O the Originator of all the creation; in Your creation, You did not need assistants from among Your creatures.

وَيَا مُبْدِيَّ الْبَرَايَا لَمْ يَبْغِ فِي  
إِنْشَائِهَا أَعْوَانًا مِنْ خَلْقِهِ،

O the Knower of all the unseen; the preservation of all things does not tire You.

يَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ فَلَا يَوُودُهُ مِنْ  
شَيْءٍ حِفْظُهُ.

O He Who shall restore to life all that which He terminates when the creatures will be resurrected on account of His call out of fear of Him.

يَا مُعِيدًا مَا أَفْنَاهُ إِذَا بَرَزَ الْخَلَائِقُ  
لِدَعْوَتِهِ مِنْ مَخَافَتِهِ،

O the Forbearing, the Lord of leniency; nothing of Your creatures can ever match You.

يَا حَلِيمٌ ذَا الْأَنَاءِ فَلَا شَيْءَ يَعْذِلُهُ  
مِنْ خَلْقِهِ،

O He Whose deeds are praiseworthy, the Lord of favoring on all Your creatures out of Your kindness.

يَا مَحْمُودَ الْفِعَالِ ذَا الْمَنِّ عَلَى  
جَمِيعِ خَلْقِهِ بِلُطْفِهِ،

O the Almighty, the Invulnerable, the Dominant over all affairs; nothing can ever be equivalent to You.

يَا عَزِيزَ الْمَنِيِّ الْغَالِبِ عَلَى أَمْرِهِ  
فَلَا شَيْءَ يَعْذِلُهُ،

O the Overcomer, the owner of strong grip; it is You Whose punishment is intolerable.

يَا قَاهِرٌ ذَا الْبَطْشِ الشَّدِيدِ أَنْتَ  
الَّذِي لَا يُطَاقُ انْتِقَامُهُ.

O the All-exalted, the Nigh in the elevation of Your nearness;

يَا مُتَعَالِي الْقَرِيبِ فِي عُلُوِّ ارْتِفَاعِ  
دُتُوهِ،

O the All-powerful, the humiliating all things by the prevalence of His almighty authority;

يَا جَبَّارُ الْمُدَّلِّ كُلِّ شَيْءٍ بِقَهْرِهِ  
عَزِيزِ سُلْطَانِهِ،

O the Light of all things; it is You Whose light split the darkness.

يَا نَوْرَ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ الَّذِي فَلَقَ  
الظُّلُمَاتِ نَوْرَهُ،

O the Holy, the Wholesome against all things and nothing can ever be His counterpart.

يَا قُدُّوسُ الطَّاهِرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا  
شَيْءَ يَعْدِلُهُ،

O the Nigh; the Responding; and the Approaching very close that He has becomes the nearest of all things.

يَا قَرِيبُ الْمُتَدَانِي دُونَ  
كُلِّ شَيْءٍ قُرْبَهُ،

O the Elevated; the Exalted in the heavens; whose highness has overtopped all things.

يَا عَالِي السَّمَاءِ فَوْقَ  
كُلِّ شَيْءٍ عُلُوُّ ارْتِفَاعِهِ،

O the Wonderful Maker of all wonderful things; and the Restorer of them by His power after they vanish;

يَا بَدِيعَ الْبَدَائِعِ وَمُعِيدَهَا بَعْدَ  
فَنَائِهَا بِقُدْرَتِهِ،

O the Lofty; the All-great over all things.

يَا جَلِيلُ الْمُتَكَبِّرِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ،

Just are Your affairs, and truthful are Your promises.

فَالْعَدْلُ أَمْرُهُ وَالصِّدْقُ وَعَدُّهُ،

O the Glorious; even delusions cannot attain all Your praise and glory.

يَا مَجِيدٌ فَلَا يَبْلُغُ الْأَوْهَامُ كُلَّ  
ثَنَائِهِ وَمَجْدِهِ،

O the Noble in pardon and justice;

يَا كَرِيمَ الْعَفْوِ وَالْعَدْلِ،

It is You Whose justice has filled in everywhere.

أَنْتَ الَّذِي مَلَأَ كُلَّ شَيْءٍ عَدْلَهُ،

O the Great; the Lord of excellent praise, might, and magnitude; hence, Your might is never humbled.

يَا عَظِيمُ ذَا الثَّنَاءِ الْفَاخِرِ وَالْعِزِّ  
وَالكِبْرِيَاءِ فَلَا يُذَلُّ عِزُّهُ،

O the All-excellent; languages cannot express all Your bounties and praise.

يَا عَجِيبُ لَا تَنْطِقُ الْأَلْسُنُ بِكُلِّ  
آلِيهِ وَثَنَائِهِ.

I beseech You; O my Reliance at all griefs;

أَسْأَلُكَ يَا مُعْتَمِدِي عِنْدَ كُلِّ كُرْبَةٍ،  
وَعِيَاثِي عِنْدَ كُلِّ شِدَّةٍ،

And my Aide at all hardships,

(I beseech You) by these names to grant me security against the punishments in this worldly life as well as the Next Life.

بِهَذِهِ الْأَسْمَاءِ أَمَانًا مِنْ عُقُوبَاتِ  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،

And I beseech You to rebuff from me by these Names all things that are evil, feared, and jeopardized,

وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَصْرِفَ عَنِّي بِهِنَّ كُلَّ  
سَوْءٍ وَمَخُوفٍ وَمَحْذُورٍ،  
وَتَصْرِفَ عَنِّي أَبْصَارَ الظُّلْمَةِ

And to rebuff from me the sights of the wrongdoers who intend evil to me—evil against which You have warned;

الْمُرِيدِينَ بِي السَّوْءَ الَّذِي نَهَيْتَ  
عَنَّهُ

And to rebuff from me their hearts and change the evil that they conceal in themselves into the good that they do not have,

وَأَنْ تَصْرِفَ قُلُوبَهُمْ مِنْ شَرِّ مَا  
يُضْمِرُونَ إِلَى خَيْرٍ مَا لَا يَمْلِكُونَ،

And none else has it save You, O the All-generous.

وَلَا يَمْلِكُهُ غَيْرُكَ يَا كَرِيمُ.

O Allah: (please) do not refer me to myself, because I will fail to manage it,

اللَّهُمَّ لَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي فَأَعْجِزْ  
عَنْهَا،

Or to the people, because they will reject me.

وَلَا إِلَى النَّاسِ فَيَرْفُضُونِي،

And do not disappoint me while I am pleasing You,

وَلَا تُخَيِّبْنِي وَأَنَا أَرْجُوكَ

And do not torture me while I am praying You.

وَلَا تُعَذِّبْنِي وَأَنَا أَدْعُوكَ،

O Allah: I am praying You as You ordered me to do,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَدْعُوكَ كَمَا أَمَرْتَنِي،

So, (please) answer me as You promised me to do.

فَأَجِبْنِي كَمَا وَعَدْتَنِي،

O Allah: (please) make the best of my lifetime be that which is near to my death.

اللَّهُمَّ اجْعَلْ خَيْرَ عُمْرِي مَا وَلِيَ

أَجَلِي.

O Allah: (please) do not change my body,

اللَّهُمَّ لَا تُغَيِّرْ جَسَدِي،

And do not stop adding to my shares (from Your favors)

وَلَا تُرْسِلْ حَظِّي،

And do not cause harm to my friend.

وَلَا تَسُوْ صَدِيقِي،

I seek Your protection against deadly diseases,

أَعُوذُ بِكَ مِنْ سَقَمٍ مُّصْرِعٍ،

And against harsh poverty,

وَفَقْرٍ مُّقْرِعٍ،

And against humiliation and bad company.

وَمِنَ الذُّلِّ وَبُئْسَ الْخِلْءُ،

O Allah: (please) entertain my heart against all things that cannot act as my provision to You,

اللَّهُمَّ سَلِّ قَلْبِي عَنْ كُلِّ شَيْءٍ لَا

أَتَرَوْدُهُ إِلَيْكَ،

And that cannot avail me on the day when I will meet You,

وَلَا أَنْتَفِعُ بِهِ يَوْمَ الْقَاكَ،

Be it legal or illegal,

مِنْ حَلَالٍ أَوْ حَرَامٍ،

And then (please) grant me power over it as well as mighty, contentment, revulsion of it, and Your satisfaction with it.

ثُمَّ أَعْطِنِي قُوَّةً عَلَيْهِ وَعِزًّا وَقِنَاعَةً

وَمَقْتًا لَهُ وَرِضَاكَ فِيهِ،

O the most Merciful of all those  
who show mercy;

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى عَطَايَاكَ

O Allah: all praise be to You for  
Your abundant gifts.

الْجَزِيلَةَ،

And all praise be to you for Your  
uninterrupted favors,

وَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى مَنِّكَ الْمُتَوَاتِرَةَ

By which You have saved me  
from adverse matters,

الَّتِي بِهَا دَافَعْتَ عَنِّي مَكَارِهِ

الْأُمُورِ،

And through which You have  
bestowed upon me with the  
donations of pleasure,

وَبِهَا آتَيْتَنِي مَوَاهِبَ السُّرُورِ،

Although I persisted in  
carelessness,

مَعَ تَمَادِيٍّ فِي الْغَفْلَةِ،

And I kept some  
hardheartedness;

وَمَا بَقِيَ فِيَّ مِنَ الْقَسْوَةِ،

Nevertheless, all such deeds of  
mine did not stop You from  
pardoning me,

فَلَمْ يَمْنَعَكَ ذَلِكَ مِنْ فِعْلِي أَنْ

عَفَوْتَ عَنِّي،

And covering that,

وَسَتَرْتَ ذَلِكَ عَلَيَّ

And allowing me to dispose with  
Your bounties that are at my  
hand,

وَسَوَّغْتَنِي مَا فِي يَدِي مِنْ نِعْمِكَ،

And continuing in doing good to  
me,

وَتَابَعْتَ عَلَيَّ مِنْ إِحْسَانِكَ،

And overlooking the ill deeds of  
which I confessed to You,

وَصَفَحْتَ لِي عَنْ قَبِيحِ مَا أَفْضَيْتَ

بِهِ إِلَيْكَ،

And my violations of doing acts  
of disobedience to You.

وَأَنْتَهَكْتَهُ مِنْ مَعَاصِيكَ.

O Allah: I beseech You by every Name that is Yours,

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ  
لَكَ

And due to which it becomes incumbent upon You to respond to those who pray You by it,

يَحِقُّ عَلَيْكَ فِيهِ إِجَابَةُ الدُّعَاءِ إِذَا  
دُعِيَ بِهِ،

And I beseech You in the name of all those who enjoy a right with You

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ ذِي حَقٍّ عَلَيْكَ،

And in the name of Your duties that are incumbent upon all those who are less than You are,

وَبِحَقِّكَ عَلَى جَمِيعِ مَنْ هُوَ  
دُونَكَ،

(I beseech You) to send blessings upon Muhammad, Your servant and Your Messenger, and upon his Household;

أَنْ تُصَلِّيَ عَلَيَّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ  
وَرَسُولِكَ وَعَلَى آلِهِ،

And as for anyone who intends evil to me, (please) have control on his hearing and sight

وَمَنْ أَرَادَنِي بِسُوءٍ فَخُذْ بِسَمْعِهِ  
وَبَصَرِهِ

And before him and behind him

وَمِنْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ

And from his right side and from his left side,

وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ

And (please) prevent him from harming me through Your might and Your power.

وَأَمْنَعُهُ مِنِّي بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ.

O He with Whom there is no other lord to be prayed;

يَا مَنْ لَيْسَ مَعَهُ رَبٌّ يُدْعَى،

O He above Whom there is no other creator to be feared;

وَيَا مَنْ لَيْسَ فَوْقَهُ خَالِقٌ يُخْشَى،

O He other than Whom there is no god to be feared;

وَيَا مَنْ لَيْسَ دُونَهُ إِلَهٌ يُتَّقَى

O He Who has no assistant that may be seen first;

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ وَزِيرٌ يُؤْتَى،

O He Who has no janitor that  
may be bribed;

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ حَاجِبٌ يُرْشَى،

O He Who has no doorkeeper  
that may be called;

وَيَا مَنْ لَيْسَ لَهُ بَوَّابٌ يُنَادَى،

O He Whose abundant gifting  
increases him nothing but more  
generosity and more  
magnanimity;

وَيَا مَنْ لَا يَزِدَادُ عَلَى كَثْرَةِ الْعَطَاءِ  
إِلَّا كَرَمًا وَجُودًا،

And the flow of sinning (of His  
servants) increases him nothing  
but forgiveness and pardon.

وَعَلَى تَتَابُعِ الذُّنُوبِ إِلَّا مَغْفِرَةً  
وَعَفْوًا،

(please) send blessings upon  
Muhammad and the Household  
of Muhammad,

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

And do to me that which befits  
You,

وَأَفْعَلْ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ،

And do not do to me that which  
I deserve,

وَلَا تَفْعَلْ بِي مَا أَنَا أَهْلُهُ،

For You are the worthiest of  
being feared and the worthiest  
of forgiving.

فَإِنَّكَ أَهْلُ التَّقْوَى وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ.